



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Publications de l'IATA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-16CS27/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-16CS27	<b>Date</b> 2016-11-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-007-7207	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-6-39102 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-13</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Noor, Hussain	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2080 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0113-16CS27/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0113-16CS27

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
TOR-6-39102

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR007  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**La modification n° 001 à l'invitation à soumissionner vise à répondre à des questions de l'industrie.**

### **Questions et réponses**

**Question 1 : Nous n'arrivons pas à trouver un énoncé des travaux connexe qui décrit les spécifications relatives à l'impression pour les livres, c.-à-d., le nombre de pages, les couleurs, le type de papier, etc. Est-ce que des spécifications relatives à l'impression sont disponibles pour la présente demande de propositions (DP)?**

**Réponse 1 :** Il n'y a pas d'énoncé des travaux connexe. Toutes les exigences sont comprises dans le document de la DP. Nous ne disposons d'aucune illustration. Nous recherchons les publications civiles authentiques qui ont déjà été produites afin d'acheter ces livres.

**Question 2 : La demande de propositions ne renferme aucun renseignement au sujet de la méthode de reliure pour chaque livre. Les livres devront-ils être reliés sans couture, en utilisant un agrafage à cheval, ou simplement placés dans un cartable? Ce renseignement est requis pour proposer un prix.**

**Réponse 2 :** Différents types de reliures existent déjà sur le marché pour ces publications. N'importe quel type de reliure peut être utilisé pourvu que les publications exactes soient fournies.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DEMEURENT INCHANGÉES.**